

Den Europæiske Unions Tidende

L 199



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

24. juli 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 701/2013 af 11. juli 2013 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (East Kent Goldings (BOB)) 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 702/2013 af 22. juli 2013 om overgangsforanstaltninger vedrørende anvendelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår akkreditering af officielle laboratorier, der foretager officielle trikinundersøgelser, og om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/2009 ⁽¹⁾ 3
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 703/2013 af 23. juli 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 5

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens beslutning 2010/18/EF af 26. november 2009 om opstilling af miljøkriterierne for tildeling af Fællesskabets miljømærke til gulvbelægnings af træ (EUT L 8 af 13.1.2010) 7

Meddelelse til læserne — Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (se omslagets tredje side)

Pris: 3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 701/2013

af 11. juli 2013

om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (East Kent Goldings (BOB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) nr. 1151/2012 ophæver og erstatter Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽²⁾.

- (2) Det Forenede Kongeriges ansøgning om registrering af betegnelsen »East Kent Goldings« er i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør betegnelsen »East Kent Goldings« derfor registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres herved.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2013.

På Kommissionens vegne

For formanden

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ EUT C 285 af 21.9.2012, s. 14.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.8. Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)

DET FORENEDE KONGERIGE

East Kent Goldings (BOB)

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 702/2013

af 22. juli 2013

om overgangsforanstaltninger vedrørende anvendelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår akkreditering af officielle laboratorier, der foretager officielle trikinundersøgelser, og om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/2009

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes⁽¹⁾, særlig artikel 63, stk. 1, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 882/2004 ændredes reglerne og procedurerne for den offentlige kontrol på væsentlige punkter. Forordningen har fundet anvendelse siden den 1. januar 2006. Det ville imidlertid i visse tilfælde have været forbundet med praktiske problemer, hvis visse af disse regler og procedurer havde fundet anvendelse med øjeblikkelig virkning fra nævnte dato.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 882/2004 skal laboratorier, der analyserer prøver, som er udtaget i forbindelse med offentlig kontrol, akkrediteres i overensstemmelse med visse, i forordningen angivne, europæiske standarder. Der er imidlertid ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/2009 af 30. november 2009 om overgangsordninger i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004, (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004⁽²⁾ fastsat visse overgangsordninger, herunder en undtagelse fra nævnte krav til laboratorier, med det formål at muliggøre en gnidningsfri overgang til en komplet gennemførelse af de nye regler og procedurer. Forordning (EF) nr. 1162/2009 finder anvendelse indtil den 31. december 2013.
- (3) Rapporten fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet af 28. juli 2009 om erfaringerne med anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets hygiejneforordninger (EF) nr. 852/2004, (EF) nr. 853/2004 og (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004⁽³⁾ (i det følgende benævnt »rapporten«) har til formål »at give en faktuel fremstilling af de erfaringer, som alle berørte aktører har haft med gennemførelsen af hygiejnepakken i 2006, 2007 og 2008, herunder de problemer, de har haft«.
- (4) I rapporten beskrives erfaringer med overgangsforanstaltningerne, herunder dem, der er fastsat ved forordning

(EF) nr. 882/2004. Det fremgår af rapporten, at der stadig er problemer med akkrediteringen af slagteriernes interne laboratorier.

- (5) Disse problemer må forsøges løst via en revurdering af forordning (EF) nr. 882/2004. En konsekvensanalyse, der ledsager denne revurdering, blev iværksat umiddelbart efter offentliggørelsen af rapporten.
- (6) Den 6. maj 2013 vedtog Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om offentlig kontrol og andre officielle aktiviteter med henblik på anvendelsen af fødevarer- og foderstoflovgivningen og reglerne for dyresundhed og dyrevelfærd, plantesundhed, planteforermingsmateriale og plantebeskyttelsesmidler⁽⁴⁾. Forslaget indebærer ophævelse af forordning (EF) nr. 882/2004 og giver mulighed for at dispensere fra akkrediteringskravet for officielle laboratorier, hvis eneste aktivitet er påvisning af trikiner i kød.
- (7) Erfaringerne har endvidere vist, at laboratorier, der foretager officielle trikinundersøgelser, og som befinder sig på slagterier eller vildthåndteringsvirksomheder, har behov for ekstra tid til at opnå fuld akkreditering, idet akkreditering er en kompleks og omstændelig proces. I overensstemmelse hermed bør der ved denne forordning fastsættes yderligere overgangsforanstaltninger, i afventning af at den nye forordning vedtages af Europa-Parlamentet og Rådet.
- (8) Der bør derfor fastsættes bestemmelser om en supplerende overgangsperiode, hvori de i forordning (EF) nr. 1162/2009 fastsatte overgangsordninger fortsat finder anvendelse. Af klarhedshensyn bør forordning (EF) nr. 1162/2009 ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes der overgangsforanstaltninger, som finder anvendelse i en overgangsperiode fra den 1. januar 2014 til den 31. december 2016, vedrørende anvendelse af forordning (EF) nr. 882/2004.

⁽¹⁾ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 314 af 1.12.2009, s. 10.

⁽³⁾ KOM(2009) 403 endelig.

⁽⁴⁾ COM(2013) 265 final.

Artikel 2

Uanset artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 882/2004 kan den kompetente myndighed udpege et laboratorium, der foretager officielle trikinundersøgelser, og som befinder sig på et slagteri eller en vildthåndteringsvirksomhed, forudsat at laboratoriet, selv om det ikke er akkrediteret i overensstemmelse med de i samme stykke, litra a), angivne europæiske standarder:

- a) godtgør, at det har indført og følger de fornødne akkrediteringsprocedurer i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 882/2004
- b) giver den kompetente myndighed tilfredsstillende garantier for, at der er etableret kvalitetskontrolordninger for de analyser af prøver, laboratoriet gennemfører i forbindelse med offentlig kontrol.

Medlemsstater, der anvender denne overgangsforanstaltning, forelægger senest den 31. december hvert år Kommissionen en rapport om, hvordan det skrider frem med hensyn til akkrediteringen af således udpegede laboratorier.

Artikel 3

Kapitel IV i forordning (EF) nr. 1162/2009 udgår.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014 til den 31. december 2016.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 703/2013**af 23. juli 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode | Tredjelandskode ⁽¹⁾ | Fast importværdi |
|------------|--------------------------------|------------------|
| 0707 00 05 | TR | 116,3 |
| | ZZ | 116,3 |
| 0709 93 10 | TR | 131,1 |
| | ZZ | 131,1 |
| 0805 50 10 | AR | 87,6 |
| | TR | 70,0 |
| | UY | 86,4 |
| | ZA | 88,6 |
| | ZZ | 83,2 |
| 0806 10 10 | CL | 51,4 |
| | EG | 168,7 |
| | TR | 169,6 |
| | ZZ | 129,9 |
| 0808 10 80 | AR | 168,0 |
| | BR | 112,4 |
| | CL | 124,1 |
| | CN | 95,8 |
| | NZ | 134,2 |
| | US | 165,4 |
| | ZA | 158,0 |
| | ZZ | 136,8 |
| 0808 30 90 | AR | 96,7 |
| | CL | 140,8 |
| | CN | 77,3 |
| | NZ | 162,9 |
| | TR | 174,5 |
| | ZZ | 128,5 |
| 0809 10 00 | TR | 192,1 |
| | ZZ | 192,1 |
| 0809 29 00 | TR | 313,7 |
| | ZZ | 313,7 |
| 0809 30 | TR | 178,6 |
| | ZZ | 178,6 |
| 0809 40 05 | BA | 58,4 |
| | MK | 99,6 |
| | TR | 118,8 |
| | XS | 95,4 |
| | ZZ | 93,1 |

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens beslutning 2010/18/EF af 26. november 2009 om opstilling af miljøkriterierne for tildeling af Fællesskabets miljømærke til gulvbelægnings af træ

(Den Europæiske Unions Tidende L 8 af 13. januar 2010)

Side 37, kriterium 2.2 b):

I stedet for: »b) Kemiske stoffer klassificeret som miljøskadelige af producenten/leverandøren af de kemiske stoffer i henhold til Fællesskabets klassifikationssystem (28. ændring til direktiv 67/548/EØF) skal overholde de to nedenstående grænser:

— Kemiske stoffer klassificeret som miljøskadelige i henhold til direktiv 1999/45/EF må ikke tilsættes stoffer og præparater beregnet til overfladebehandling.

Dog må produkterne indeholde op til 5 % flygtige organiske forbindelser (VOC) som defineret i Rådets direktiv 1999/13/EF ⁽²⁾ (Ved VOC forstås i den sammenhæng organiske forbindelser med et damptryk på 0,01 kPa eller derover ved 293,15 K eller en tilsvarende flygtighed under anvendelsesbetingelserne). Hvis produktet skal fortyndes, må indholdet af det fortyndede produkt ikke overstige førnævnte grænseværdi.

— Den anvendte mængde (vådmaling/lak) af miljøskadelige stoffer må ikke overstige 14 g/m² overfladeareal, og den anvendte mængde (vådmaling/lak) VOC må ikke oversige 35 g/m².

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal tilvejebringe en erklæring om, at dette kriterium er overholdt, og tilvejebringe relevant dokumentation herfor, herunder:

— en komplet fremgangsmåde med mængdeangivelse og CAS-numre for de anvendte stoffer

— testmetoden og testresultaterne for alle stoffer i produktet i henhold til direktiv 67/548/EØF

— en erklæring om, at alle anvendte stoffer er oplyst

— antal lag og anvendt mængde pr. lag pr. kvadratmeter overfladeareal.

Følgende standardeffektivitetsgrad anvendes med henblik på at beregne forbruget af overfladebehandlingsprodukt og den anvendte mængde: Sprøjtetelakering uden genvinding 50 %, sprøjtetelakering med genvinding 70 %, sprøjtetelakering, elektrostatisk 65 %, sprøjtetelakering, klokke, disk 80 %, valselakering 95 %, tæppelakering 95 %, vakuumlakering 95 %, dypning 95 %, overrisling 95 %.

læses: »b) Kemiske stoffer klassificeret som miljøskadelige af producenten/leverandøren af de kemiske stoffer i henhold til Fællesskabets klassifikationssystem (28. ændring til direktiv 67/548/EØF) skal overholde en af de to nedenstående grænser:

— Kemiske stoffer klassificeret som miljøskadelige i henhold til direktiv 1999/45/EF må ikke tilsættes stoffer og præparater beregnet til overfladebehandling.

Dog må produkterne indeholde op til 5 % flygtige organiske forbindelser (VOC) som defineret i Rådets direktiv 1999/13/EF ⁽²⁾ (Ved VOC forstås i den sammenhæng organiske forbindelser med et damptryk på 0,01 kPa eller derover ved 293,15 K eller en tilsvarende flygtighed under anvendelsesbetingelserne). Hvis produktet skal fortyndes, må indholdet af det fortyndede produkt ikke overstige førnævnte grænseværdi.

— Den anvendte mængde (vådmaling/lak) af miljøskadelige stoffer i henhold til direktiv 1999/45/EF må ikke overstige 14 g/m² overfladeareal, og den anvendte mængde (vådmaling/lak) VOC må ikke oversige 35 g/m².

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal tilvejebringe en erklæring om, at dette kriterium er overholdt, og tilvejebringe relevant dokumentation herfor, herunder:

- en komplet fremgangsmåde med mængdeanførsel og CAS-numre for de anvendte stoffer
- testmetoden og testresultaterne for alle stoffer i produktet i henhold til direktiv 67/548/EØF
- en erklæring om, at alle anvendte stoffer er oplyst
- antal lag og anvendt mængde pr. lag pr. kvadratmeter overfladeareal.

Anvendelsesmetode:

Følgende standardeffektivitetsgrad anvendes med henblik på at beregne forbruget af overfladebehandlingsprodukt og den anvendte mængde: Sprøjtelakering uden genvinding 50 %, sprøjtelakering med genvinding 70 %, sprøjtelakering, elektrostatisk 65 %, sprøjtelakering, klokke, disk 80 %, valselakering 95 %, tæppelakering 95 %, vakuumlakering 95 %, dypning 95 %, overrisling 95 %.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende*

Fra den 1. juli 2013 anses kun den elektroniske udgave af EU-Tidende for autentisk og retsgyldig, jf. Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (EUT L 69 af 13.3.2013, s. 1).

Hvis det på grund af uforudsete og ekstraordinære omstændigheder ikke er muligt at offentliggøre den elektroniske udgave af EU-Tidende, anses den trykte udgave for autentisk og retsgyldig, jf. vilkår og betingelser i forordning (EU) nr. 216/2013, artikel 3.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA